

A1.5 Rodzina

- Apresente-se e fale sobre a sua família.
 Pergunta a alguém sobre a sua família. (tamanho, estrutura, ...)



Rodzina	<i>(Família)</i>	Syn	<i>(Filho)</i>
Rodzice	<i>(País)</i>	Córka	<i>(Filha)</i>
Dziadkowie	<i>(Avós)</i>	Brat	<i>(Irmão)</i>
Babcia	<i>(Avó)</i>	Siostra	<i>(Irmã)</i>
Dziadek	<i>(Avô)</i>	Stan cywilny	<i>(Estado civil)</i>
Mama	<i>(Mãe)</i>	Wolny/a	<i>(Solteiro/a)</i>
Tata	<i>(Pai)</i>	Żonaty/Mężatka	<i>(Casado/a)</i>
Dziecko	<i>(Criança)</i>	Mieć	<i>(Ter)</i>

1. Diálogo: Paweł odwiedza Magdę po raz pierwszy w jej domu. Razem oglądają zdjęcia i rozmawiają o jej rodzinie. (QR: Áudio)



- Paweł:** Masz piękny dom! *(Você tem uma casa linda!)*
- Magda:** Dziękuję! *(Obrigada!)*
- Paweł:** Kto jest na tym zdjęciu? *(Quem está nesta foto?)*
- Magda:** To mój mąż, Michał. *(Este é o meu marido, Michał.)*
- Paweł:** Macie dzieci? *(Vocês têm filhos?)*
- Magda:** Tak, mamy dwoje dzieci. Syn nazywa się Kuba, a córka ma na imię Maja. *(Sim, temos dois filhos. O filho se chama Kuba, e a filha se chama Maja.)*
- Paweł:** A kto jest na tym zdjęciu? *(E quem está nesta foto?)*
- Magda:** To moi rodzice, mój brat Mikołaj i moja siostra Monika. *(Estes são os meus pais, o meu irmão Mikołaj e a minha irmã Monika.)*
- Paweł:** Mieszkają blisko? *(Eles moram perto?)*
- Magda:** Moja siostra mieszka tutaj, a mój brat z żoną mieszkają w Szwecji. *(A minha irmã mora aqui, e o meu irmão com a esposa moram na Suécia.)*
- Paweł:** Ale fajna rodzina! *(Que família legal!)*

- Jak ma na imię mąż Magdy? *(Qual é o nome do marido de Magda?)*
 - Kuba
 - Mikołaj
 - Michał
 - Paweł
- Gdzie mieszka brat Magdy z żoną? *(Onde mora o irmão de Magda com a esposa?)*
 - W Hiszpanii
 - W Polsce, blisko Magdy
 - W Szwecji
 - Tutaj, w tym domu

1-c 2-c



2. Gramática: Pronomes possessivos: mój, moja, moje...

Os pronomes possessivos na língua polonesa são, por exemplo, mój, twój, jego, jej etc.

1. Os pronomes possessivos declinam-se por casos, número e género.

Osoba <i>(Pessoa)</i>	Rodzaj męski <i>(Masculino)</i>	Rodzaj żeński <i>(Feminino)</i>	Rodzaj nijaki <i>(Neutro)</i>	Liczba mnoga <i>(Plural)</i>
Ja	mój	moja	moje	moi / moje
Ty	twój	twoja	twoje	twoi / twoje
On / Ono	jego	jego	jego	jego
Ona	jej	jej	jej	jej
My	nasz	nasza	nasze	nasi / nasze
Wy	wasz	wasza	wasze	wasi / wasze
Oni / One	ich	ich	ich	ich

É preciso lembrar que as formas jego, jej e ich não se declinam.

- To jest _____ siostra. *(Esta é a minha irmã.)*
a. mój b. moja c. moje d. moja
- To jest _____ brat. *(Este é o meu irmão.)*
a. moja b. moja c. moje d. mój
- To jest _____ dziecko. *(Este é o filho dele.)*
a. jegoego b. jegoje c. jego d. jegó
- To jest _____ babcia. *(Esta é a nossa avó.)*
a. nasze b. nasza c. nasz d. nasi

1. moja 2. mój 3. jego 4. nasza

3. Exercícios

1. Faça frases corretas.

1. brat i | To jest | siostra. | moja rodzina: | mama, tata,
(Esta é a minha família: mãe, pai, irmão e irmã.)

2. tata. | Mam na | jest mój | imię Anna, | a to
(Meu nome é Anna, e este é o meu pai.)

3. siostrę. | Ja mam | brata i | Masz rodzeństwo?
(Você tem irmãos? Eu tenho um irmão e uma irmã.)

4. Polsce, a | mną. | Moi rodzice | moje dziecko | jest ze | są w
(Meus pais estão na Polónia, e meu filho está comigo.)

5. wolny. | cywilny? Jestem | twój stan | Jaki jest
(Qual é o seu estado civil? Sou solteiro.)

2. Associe cada início à sua terminação correta.

1. Mam na imię Marta, a to

a. mój brat Piotr.

2. Czy masz

b. babci na obiad.

3. Moi rodzice mieszkają

c. w Krakowie.

4. W weekend jadę do

d. dzieci?

1-a: O meu nome é Marta e este é o meu irmão Piotr. **2-d:** Tens filhos? **3-c:** Os meus pais vivem em Cracóvia. **4-b:** No fim de semana vou à casa da avó almoçar.

3. Ouça os fragmentos de áudio e escolha a solução correta. (QR: Áudio)

1. Dlaczego mąż Anny zostaje w domu? (Por que o marido da Anna fica em casa?)

a. Bo pracuje do szesnastej.

b. Bo opiekuje się dzieckiem.

c. Bo gotuje dla rodziców.

2. Gdzie mieszka siostra Marka? (Onde vive a irmã do Marek?)

a. W Warszawie.

b. W Krakowie.

c. W Gdańsku.

1-b 2-b



4. Escolha a solução correta

- Na spotkaniu z nowymi kolegami mówię:
_____ żonę i jedno dziecko.
(Na reunião com novos colegas, digo: Tenho esposa e um filho.)
a. Macie b. Mają c. Mam d. Ma
- A ty, ilu _____ braci i sióstr?
(E você, quantos irmãos e irmãs você tem?)
a. ma b. mam c. mają d. masz
- Moja siostra _____ córkę, a jej mąż ma syna.
(A minha irmã tem uma filha, e o marido dela tem um filho.)
a. masz b. ma c. macie d. mam

1. Mam 2. masz 3. ma

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Pierwszy dzień w biurze

Agnieszka *Cześć, jestem Agnieszka. Czy masz rodzinę?*
(koleżanka z *(Oi, eu sou a Agnieszka. Você tem família?)*
pracy):

Marek (nowy *Cześć, jestem Marek. Jestem żonaty i mam dwoje dzieci: syna i córkę.*
pracownik): *(Oi, eu sou o Marek. Sou casado e tenho dois filhos: um filho e uma filha.)*

Agnieszka *Fajnie. Masz rodzeństwo?*
(koleżanka z *(Legal. Você tem irmãos?)*
pracy):

Marek (nowy *Tak, mam brata i siostrę. Moi rodzice mieszkają w Gdańsku.*
pracownik): *(Sim, tenho um irmão e uma irmã. Meus pais moram em Gdańsk.)*

- Jaki jest stan cywilny Marka: wolny czy żonaty?
-

6. Pratique em pares ou com o seu professor. (QR: IA+)

- Você conhece uma nova colega de trabalho em Varsóvia. Ela pergunta sobre a sua família. Responda de forma curta e natural. (Use: família, tenho, é)
-



- Num encontro de integração alguém pergunta: "Você tem filhos?". Responda e dê uma informação básica. (Use: filho, tenho, não tenho)
-

Verbos importantes**Mieć** (*ter ter*)

Czas terażniejszy

ja	mam
ty	masz
on/ona/ono	ma
my	mamy
wy	macie
oni/one	mają